

rts

Sommaire / Contents

97

Éditorial

Françoise Chatenet

269

**Approche cognitive des comportements des élèves
des écoles de conduite face aux situations d'apprentissage
Perspectives de recherches pour faire évoluer les systèmes de formation
*A cognitive approach to the behaviour of driving school trainees
in learning situations
New ways for research to improve training systems***

Gérard Hernja

271

**Le simulateur d'apprentissage de la conduite
en contexte urbain ARéViRoad
Une validation par l'analyse du comportement habituel
de conducteurs expérimentés
*ARéViRoad driver training simulator in an urban context
Validation work based on analysis of the habitual behaviour
of experienced drivers***

Agnès Le Pallec, Denis Pasco, Jean-Yves Guinard,
Alain Zanger, David Herviou, Karen Martinaud, Eric Maisel

283

**Simulation de scénarios d'accident et expérience de conduite
*Simulation of accident scenarios and driving experience***

Catherine Berthelon, Claudine Nachtergaële, Christophe Perrin, Isabelle Aillerie

301

**Processus psychologiques impliqués dans l'agressivité au volant
de type proactif ou réactif**

**Une revue de littérature des modèles théoriques
et des connaissances empiriques**

***Psychological processes underlying proactive
and reactive aggressive driving***

A literature review of theoretical models and empirical knowledge

Sandra Pouliot, Évelyne Vallières, Jacques Bergeron, Robert Vallerand

319

La représentation de la conduite chez de jeunes conducteurs

Une étude de la conditionnalité routière

The representation of driving among young drivers

A study of conditionality on the road

Sandrine Gaymard

339

Notes de lecture

361

Vient de paraître

363

INSTRUCTIONS AUX AUTEURS

Envoi du manuscrit – Le manuscrit (texte, figures, tableaux) sera adressé au Président du comité de rédaction, INRETS, 2 avenue du Général Malleret-Joinville, 94114 Arcueil cedex (France).

L'article est rédigé en français. Il ne doit avoir fait l'objet d'aucune publication antérieure, ni être simultanément proposé à d'autres revues.

Tous les articles sont soumis à un comité de lecture, qui sollicite l'avis d'au moins deux évaluateurs. Seuls les articles ayant reçu un avis favorable de ce comité seront acceptés pour publication.

Contenu du manuscrit – Le manuscrit d'une longueur maximum de 25 pages (Times 12, interligne simple), y compris illustrations, contient dans l'ordre : une page de titre, une page de résumés, le texte de l'article et une liste de références. Toutes les pages doivent être numérotées.

Page de titre – La page de titre contient le titre de l'article en français et en anglais (le titre doit être concis tout en étant explicite) et, pour chaque auteur, nom, prénom (en entier) et coordonnées complètes (adresse, numéros de téléphone et de télécopie, courriel). Un correspondant principal sera clairement identifié. Ne jamais faire figurer le nom des auteurs sur les pages suivantes (pas d'entête ni de pied de page).

Page de résumés – La page de résumés rappelle le titre en français et en anglais de l'article, comporte un résumé en français, éventuellement un résumé en anglais, chacun d'une dizaine de lignes, et obligatoirement cinq à six mots clés en français et en anglais.

Corps du texte – Les normes de ponctuation doivent être respectées (point-virgule, deux-points, point d'interrogation et point d'exclamation sont toujours précédés d'un espace insécable en français). Les abréviations sont suivies d'un point abrégatif. Les grandes capitales sont toutes accentuées. Il est conseillé de ne pas aller au-delà de trois niveaux de titre. Les tableaux avec leur titre, les figures avec leur titre et leur légende doivent être intégrés au corps du texte, ainsi que les notes de bas de page. Il est recommandé de présenter sous forme d'encadré certains développements théoriques ou très spécialisés.

Nomenclature – Les symboles utilisés doivent être ceux de la normalisation internationale (ISO) ; ils sont toujours écrits en italique. Les unités doivent être conformes au Système international (SI) et toujours séparées de la valeur numérique par un espace ; elles sont écrites en romain. Le μ de μg ou μm est toujours en romain. Le symbole de la minute est min. Les multiples et sous-multiples sont normalisés. Les unités multiples sont écrites avec des exposants positifs et négatifs et des points multiplicatifs (par exemple : $\text{W}^2 \cdot \text{m}^{-1} \cdot \text{K}^{-1}$).

Équations et nombres – Les équations doivent être soigneusement saisies. Celles auxquelles il est fait référence dans le texte (sous la forme équation (1), par exemple) sont numérotées en chiffres arabes mis entre parenthèses au bord de la marge droite. Il faut veiller à bien différencier les caractères qui se ressemblent : le chiffre zéro (0) et la lettre O, le chiffre un (1) et la lettre I, etc.

Illustrations – Les différentes illustrations (tableaux, figures, photographies techniques) sont numérotées indépendamment, en chiffres arabes croissant au fur et à mesure de leur apparition dans le texte. Elles sont appelées dans le texte de la façon suivante : (Fig. 1), (tableau 5), (Photo 3), etc. Toute figure, photographie ou tableau provenant d'une autre publication et dont l'auteur aura

obtenu le droit de reproduction auprès de l'éditeur concerné doit comporter l'origine du document. Les photographies sont à fournir sur papier brillant ou sous forme numérisée.

Références – Les références bibliographiques sont classées par ordre alphabétique. Toutes les références de la liste doivent correspondre à des références citées dans le texte et vice-versa. Les titres des périodiques doivent être abrégés selon les normes officielles (cf. ISI, Current Contents, Physical abstracts, par exemple). Écrire en toutes lettres les mots pour lesquels aucune abréviation n'est répertoriée. Le style et la ponctuation des références doivent être conformes aux modèles illustrés dans les exemples suivants (à noter que les titres des revues sont en caractères romains).

Folkard, S., 1997. Black times : temporal determinants of transport safety. *Accident Analysis & Prevention*, 29(4), 417-30.

Gadbois, C., 1990. Dimensions temporelles de l'action et fiabilité des systèmes socio-techniques, In : Leplat, J., Terssac, G. (eds.), *Les facteurs humains de la fiabilité dans les systèmes complexes*. Édition Octares entreprise, 159-187.

Sauvignon, M., 1992. Approche objective de l'état de vigilance chez l'homme : incidence sur la mise au point d'un système de sécurité appliqué à la conduite ferroviaire. Thèse d'État, Université René Descartes Paris V.

Viard, J., 1994. La société d'archipel ou les territoires du village global. Éditions de l'Aube, Collection Monde en cours, La Tour d'Aigues, 126 p.

Dans le texte une référence est appelée de la manière suivante : (auteur, année de parution), (auteur1 et auteur2, année de parution), (auteur1 *et al.*, année de parution), dans le cas d'un auteur, de deux auteurs, de plus de deux auteurs respectivement.

Version finale – En cas d'acceptation du manuscrit, l'auteur préparera une version abrégée de l'article complet de trois à quatre pages dactylographiées en français. L'appel des figures ou tableaux inclus dans le texte français est autorisé. Cette version abrégée sera traduite en anglais par nos soins. Toutefois, l'auteur peut proposer une traduction réalisée sous sa responsabilité. Celle-ci sera automatiquement vérifiée.

La version finale de l'article sera accompagnée d'un fichier WORD, enregistré en format RTF (Rich Text Format).

L'auteur fournira les fichiers informatiques de ses figures, indépendamment de leur version insérée dans le texte, enregistrées sous format EPS ou PICT (format vectoriel), TIFF ou JPEG (format image). Aux figures EXCEL seront impérativement joints les tableaux de chiffres. Pour les photos résultant d'un traitement informatique, les formats TIFF ou BMP sont fortement recommandés : aucune résolution inférieure à 300 dpi ne sera acceptée.

Épreuves – L'auteur reçoit à relire l'article préparé pour l'envoi à l'éditeur, avec la traduction anglaise du résumé et de la version abrégée. Il lui est possible à ce stade de demander toute correction ou modification qu'il juge nécessaire. L'auteur reçoit par la suite les épreuves mises en page, ainsi qu'un formulaire de cession du copyright. Les épreuves corrigées devront être retournées le plus rapidement possible. Aucune correction d'auteur importante ne sera acceptée à ce stade de la publication.

Tirés à part – Pour chaque article publié, l'auteur correspondant reçoit, de l'éditeur, 30 tirés à part gratuits. Les tirés à part supplémentaires sont à la charge des auteurs et doivent être demandés lors du renvoi des épreuves relues.